



Bundesministerium  
der Justiz und  
für Verbraucherschutz

Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, 11015 Berlin

An die  
Bundesbeauftragte für den Datenschutz  
und die Informationsfreiheit  
Frau Andrea Voßhoff  
Husarenstraße 30  
53117 Bonn

**Dr. Stefanie Hubig**

Staatssekretärin

HÄUSANSCHRIFT Mohrenstraße 37, 10117 Berlin

TEL (030) 18 580-9020

FAX (030) 18 580-9994

E-MAIL [stn-hubig@bmi.bund.de](mailto:stn-hubig@bmi.bund.de)

DATUM 7. November 2014

Sehr geehrte Frau Voßhoff,

vielen Dank für Ihr Schreiben vom 28. August 2014 an Herrn Bundesminister Heiko Maas, in dem Sie den Datenschutz im Europäischen Patentamt (EPA) ansprechen. Herr Minister hat mich gebeten, Ihnen zu antworten.

Der Datenschutz ist für das Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz ein außerordentlich wichtiges Thema. In vielerlei Hinsicht setzt sich das BMJV für hohe Datenschutzstandards und ihre ständige Fortentwicklung ein. Dies betrifft nicht nur die Weiterentwicklung des nationalen Rechts, sondern auch die Herausbildung und Anpassung von hohen Datenschutzstandards und „Best Practices“ im internationalen Bereich. Die intensive Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen hat in dieser Hinsicht einen besonders hohen Stellenwert.

Die Europäische Patentorganisation (EPO) ist eine internationale Organisation, der die Vertragsstaaten Autonomie zur Regelung ihrer internen Verhältnisse eingeräumt haben. Das EPA ist eines ihrer Organe. Ihre Einschätzung, dass das EPA nicht der deutschen datenschutzrechtlichen Aufsicht unterliegt, teile ich daher. Dies ergibt sich aus den von Ihnen genannten Datenschutzbestimmungen, vor allem aber aus dem besonderen Charakter und der völkerrechtlichen Stellung des EPA als einer internationalen Organisation.

Das EPA hat sich hinsichtlich des Schutzes personenbezogener Daten im Rahmen eines Dienst- und Ruhestandsverhältnisses Regelungen gegeben, die sich am EU-Recht orientieren. Eine Datenschutzaufsicht im EPA ist eingerichtet; nach ihren internen Regelungen agiert diese weisungsfrei. Nach meinem Eindruck legt das EPA auf einen hohen Datenschutzstandard als Bestandteil einer „Good Governance“ großen Wert und steht insoweit auch in einem Austausch mit dem Europäischen Datenschutzbeauftragten, dessen formaler Aufsicht es allerdings – wie Sie zutreffend bemerken – nicht unterliegt, da es keine EU-Institution ist.

Ihren Vorschlag, eine unabhängige Datenschutzaufsicht über das EPA durch eine externe Instanz, wie den Europäischen Datenschutzbeauftragten, einzurichten, könnte ein Vertragsstaat nicht einseitig gegenüber dem EPA verfolgen. Auch Deutschland als Sitzstaat muss den Weg über die Gremien der EPO gehen und ist insoweit nur einer von 38 Vertragsstaaten. Darüber hinaus berührt der Vorschlag institutionelle Fragen der EPO, die in einem multilateralen Vertrag, dem Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) geregelt sind. Die von Ihnen angesprochene Revision des EPÜ würde eine diplomatische Konferenz aller Vertragsstaaten voraussetzen, mithin ein aufwändiges Verfahren, mit dem sich Änderungen kurzfristig nicht durchsetzen lassen.

Seien Sie versichert, dass sich das BMJV in der Gremienarbeit innerhalb der EPO im Rahmen seiner Möglichkeiten weiterhin für die Einhaltung und Fortentwicklung hoher Datenschutzstandards und einer unabhängigen Datenschutzstruktur einsetzen wird.

Mit freundlichen Grüßen



# TRANSLATION

## FEDERAL MINISTRY OF JUSTICE AND CONSUMER PROTECTION

<p>To the Federal Commissioner for Data Protection and Freedom of Information Ms Andrea Voßhoff Husarenstrasse 30 53117 Bonn</p>	<p><b>Dr Stefanie Hubig</b> Secretary of State [POSTAL ADDRESS AND OTHER CONTACT DETAILS etc.]</p>
--	--

Berlin, 11 November 2014

Dear Ms Voßhoff,

Thank you for your letter of August 28, 2014 to Federal Minister Heiko Maas addressing the matter of data protection at the European Patent Office (EPOffice). The Minister has asked me to reply to you.

Data protection is an extremely important issue for the Federal Ministry of Justice and Consumer Protection (BMJV). The BMJV is committed to high data protection standards and their constant further development on many levels. This applies not only to the further development of national law, but also to the development and adaptation of high data protection standards and best practices in the international arena. Close cooperation with international organizations is particularly important in this regard.

The European Patent Organisation (EPOrg) is an international organisation to which the contracting states have granted autonomy to regulate its internal relations. The European Patent Office is one of its organs. I therefore share your assessment that the EPOffice is not subject to German data protection supervision. This follows from the data protection provisions you mentioned, but above all from the special character and the position under international law of the EPOrg as an international organization.

## TRANSLATION

In the context of a service and employment relationship, the EPO has adopted regulations on the protection of personal data which are aligned to EU law. A data protection supervisory authority has been set up at the EPO; according to its internal regulations, this authority acts independently. My impression is that the EPO attaches great importance to a high standard of data protection as an element of "good governance", and in this respect it is also in contact with the European Data Protection Supervisor, despite the fact that - as you rightly point out - it is not subject to its formal supervision because it is not an EU institution.

Your proposal to establish independent data protection supervision of the EPOffice by an external body, such as the European Data Protection Supervisor, could not be pursued unilaterally by a contracting state vis-à-vis the EPOffice. Germany, as the host state, also has to go through the EPO bodies and is in this respect only one of 38 contracting states. Furthermore, the proposal affects institutional questions of the EPOrg which are regulated in a multilateral treaty, the European Patent Convention (EPC). The revision of the EPC to which you refer would require a diplomatic conference of all contracting states, i.e. a time-consuming procedure by means of which changes cannot be implemented in the short term.

Please be assured that the BMJV will continue to work within the framework of the EPOrg to ensure that high data protection standards and an independent data protection structure are maintained and further developed.

Yours sincerely

Dr Stefanie Hubig